



Hudson

529 Main
Hudson (Québec) J0P 1H0
Division prévention incendie/Fire Prevention Division
Service incendie d'Hudson/Hudson Fire Department
Téléphone : 450-458-5347
Courriel/E-mail : antoineh@ville.hudson.qc.ca

Demande de permis de feu d'artifice / Fireworks permit application

Prenez note que ce permis est destiné à l'utilisation de pièces pyrotechniques de la classe 7.2.1 (pour consommateur) prévue à la loi sur les explosifs.

Be advised that this permit is for the use of fireworks in class 7.2.1 (for consumer) of the act concerning explosives.

Nom du requérant / Applicant's name	
Adresse / Address	
Numéro de téléphone / Telephone number	
Date du feu d'artifice / Date of the fireworks	
Lieu du feu d'artifice / Site of the fireworks	
Heure du feu d'artifice / Time of the fireworks	

Conditions à respecter pour l'obtention du permis

1. Le site choisi pour l'emplacement des pièces pyrotechniques doit être exempt de toute obstruction et mesurer au moins 30 m x 30 m.
2. Il est interdit d'utiliser des pièces pyrotechniques sans se conformer aux exigences suivantes :
 - Garder sous surveillance d'un adulte les personnes de moins de 18 ans qui utilisent des pièces pyrotechniques.
 - On doit garder les spectateurs éloignés d'au moins 20 m des pièces pyrotechniques.
 - Ne pas allumer de pièces s'il vente.
 - Lire toutes les directives sur les pièces. Planifier leur ordre d'allumage.
 - Installer la rampe de mise à feu au centre du terrain : seaux, boîtes ou brouettes remplis de terre ou de sable.
 - Enfouir à moitié les pièces qui ne possèdent pas de base, sauf indication contraire sur l'emballage. Les installer à un angle de 10 degrés, à l'opposé des spectateurs.
 - Ne pas tenir dans la main les pièces pyrotechniques qui sont allumées ou celles que vous voulez allumer.
 - Allumer prudemment. Allumer toujours la mèche à son extrémité.
 - Garder de l'eau à portée de la main, tel un boyau d'arrosage : jeter les pièces utilisées et les débris dans un seau d'eau ou les retourner au vendeur.
 - Ne jamais tenter de rallumer une pièce qui n'a pas fonctionné et ne pas tenter de réparer une pièce défectueuse. Attendre 30 minutes avant de s'en approcher.
 - Conserver les pièces sous clé dans un endroit sec, frais, aéré et inaccessible aux enfants.

Conditions to be adhered to

1. The site chosen for the installation of fireworks must be free of all obstructions and have a dimension of a minimum of 30 m x 30m.
2. It is forbidden to use fireworks without conforming to the following requirements:
 - Keep under adult supervision any person under the age of 18 who uses fireworks.
 - Spectators must be kept at a distance of a minimum of 20 m from the fireworks display.
 - Do not light fireworks under windy conditions.
 - Read all instructions concerning fireworks. Plan the order in which they will be light.
 - Install the lighting ramp in the middle of the lot: pails, boxes or wheelbarrows filled with earth or sand.
 - Bury all fireworks that do not have a base half-way into the ground, unless otherwise specified on the packaging. Install these fireworks at a 10-degree angle, in the opposite direction of the spectators.
 - Never hold burning fireworks or fireworks that you intend to light in your hand.
 - Light with caution. Always light the wick at its extremity.
 - Keep water on hand, such as a hose: throw away used fireworks and debris in a pail of water or return them to the vendor.
 - Never attempt to light fireworks that have malfunctioned and do not attempt to repair defective fireworks. Wait 30 minutes before approaching the site.
 - Keep fireworks locked in a dry, cool, aerated space that is inaccessible to children.

Une fois complété, veuillez remettre la demande de permis au préventionniste Antoine Héту.
Once completed, please submit the permit application to the prevention officer Antoine Héту.

Signature du requérant /
Applicant's signature : _____